Naciones Unidas S/PV. 8432



Consejo de Seguridad

Septuagésimo tercer año

Provisional

8432ª sesión

Miércoles 19 de diciembre de 2018, a las 10.00 horas
Nueva York

Presidente:	Sr. Adom	(Côte d'Ivoire)
Miembros:	Bolivia (Estado Plurinacional de)	Sra. Cordova Soria
	China	Sr. Lie Cheng
	Estados Unidos de América	Sr. Hunter
	Etiopía	Sra. Guadey
	Federación de Rusia	Sr. Safronkov
	Francia	Sr. Delattre
	Guinea Ecuatorial	Sr. Esono Mbengono
	Kazajstán	Sr. Umarov
	Kuwait	Sr. Alotaibi
	Países Bajos	Sr. Van Oosterom
	Perú	Sr. Tenya
	Polonia	Sr. Lewicki
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sra. Pierce
	Suecia	Sr. Skoog

Orden del día

La situación en el Oriente Medio

18-44658 (S)







Se abre la sesión a las 10.05 horas.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

La situación en el Oriente Medio

El Presidente (*habla en francés*): De conformidad con el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo, invito a los representantes de Israel y del Líbano a participar en esta sesión.

De conformidad con el artículo 39 del reglamento provisional del Consejo, invito al Secretario General Adjunto de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, Sr. Jean-Pierre Lacroix, a participar en esta sesión.

El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día.

Tiene ahora la palabra el Sr. Lacroix.

Sr. Lacroix (*habla en inglés*): Deseo agradecerle, Sr. Presidente, esta oportunidad de informar al Consejo de Seguridad sobre los acontecimientos recientes ocurridos en el norte de Israel en relación con la aplicación de la resolución 1701 (2006).

Como saben los miembros del Consejo, el 4 de diciembre las Fuerzas de Defensa de Israel anunciaron que estaban llevando a cabo la Operación Escudo del Norte para descubrir y desactivar los túneles que se creía estaban cruzando la Línea Azul del Líbano a Israel. Hoy, dos semanas después, la Operación continúa. Durante ese período, la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) realizó una serie de visitas técnicas a sitios cercanos a la Línea Azul en los que, según las Fuerzas de Defensa de Israel, se sospechaba que había túneles ocultos. Sobre la base de sus propias conclusiones, la FPNUL confirmó la existencia de cuatro túneles al sur de la Línea Azul. Las evaluaciones técnicas realizadas por la FPNUL determinaron además que al menos dos de esos túneles —uno en los alrededores de Metula, cerca de Kfar Kila, al norte de la Línea Azul, y otro en las inmediaciones de Zarit, próximo a Ramyah, al norte de la Línea Azul— cruzan la Línea Azul y constituyen violaciones de la resolución 1701 (2006).

Desde el principio, la FPNUL trató de evaluar con precisión las presuntas violaciones y de trabajar con las partes a fin de mantener la calma que existe a lo largo de la Línea Azul. Con ese fin, el Jefe de la Misión y Comandante de la Fuerza de la FPNUL, General de División Del Col, en coordinación con el Coordinador Especial Interino para el Líbano, ha mantenido contactos constantes con las autoridades de Israel y el Líbano. El 5 de diciembre se celebró una reunión del mecanismo tripartito, en la que hubo un intercambio inicial de información entre las dos partes, que reafirmaron su voluntad de trabajar para evitar una escalada. Sobre la base de la información adicional obtenida por los equipos técnicos de la FPNUL, el Jefe de la Misión y Comandante de la Fuerza organizó varias reuniones con las autoridades libanesas, incluido el Presidente Aoun.

La realización de una investigación a fondo para establecer las trayectorias y los puntos de origen de los túneles que se hallaron es una tarea compleja. Los túneles se encuentran entre 29 y 46 metros bajo tierra, son difíciles de detectar y se encuentran muy próximos a zonas sensibles para ambas partes. Aunque, hasta la fecha, no parece que los túneles tengan puntos de salida en el lado israelí, son una grave violación de la resolución 1701 (2006). La FPNUL está actuando correctamente para finalizar sus investigaciones de los túneles —con equipos técnicos sobre el terreno— y colaborando con ambas partes para procurar que todos los túneles, que constituyen una violación de la resolución 1701 (2006), se desmantelen de forma decisiva y en condiciones de seguridad.

Esto es motivo de gran preocupación. Las Naciones Unidas, incluida la Secretaría, han pedido a las autoridades libanesas que adopten urgentemente medidas de seguimiento de conformidad con las responsabilidades del Gobierno del Líbano en virtud de la resolución 1701 (2006). La FPNUL ha pedido a las autoridades libanesas que colaboren con la misión para identificar y desmantelar los túneles que crucen la línea azul desde el Líbano contraviniendo la resolución 1701 (2006).

Felicito a las Fuerzas de Defensa de Israel y las Fuerzas Armadas Libanesas por su compromiso expreso de seguir utilizando los mecanismos de enlace y coordinación establecidos con la FPNUL y su intención de mantener la calma reinante a lo largo de la Línea Azul y evitar un aumento de las tensiones. Sin embargo, no puede subestimarse la posibilidad de que se cometan errores de cálculo. Se ha recordado a las partes que las provocaciones a lo largo de la línea azul y el aumento de la retórica contribuyen a crear un entorno de mayor riesgo.

La FPNUL ha observado reuniones de civiles en Meiss Ej Yabal (Sector Oeste), cerca de la línea azul. El 10 de diciembre, la FPNUL observó que un grupo de entre 30 y 50 personas vestidas de civil, encabezado por un miembro del Parlamento del Líbano, se reunía cerca de Meiss Ej Yabal, y que varias personas cruzaron la línea azul. El 16 de diciembre, cerca de 500 personas,

entre ellas, miembros del Parlamento, participaron en un encuentro de siete horas de duración en Meiss Ej Yabal. Muchos de ellos cruzaron la línea azul en relación con la protesta.

El 17 de diciembre, en relación con las obras realizadas por las Fuerzas de Defensa de Israel al sur de la línea azul, cerca de Meiss Ej Yabal, un soldado de las Fuerzas Armadas Libanesas amartilló su arma y la apuntó contra las Fuerzas de Defensa de Israel. Ello provocó que un total de siete soldados de las Fuerzas Armadas Libanesas y nueve soldados de las Fuerzas de Defensa de Israel tomasen posiciones, apuntándose unos a otros con sus armas. La Subdivisión de Enlace de la FPNUL, presente a lo largo de todo el suceso, intervino y logró reducir las tensiones.

La FPNUL ha enviado más tropas y equipos de enlace a lugares delicados a lo largo de la línea azul. La FPNUL seguirá ayudando a las partes a mantener la calma y cumplir con sus obligaciones en virtud de la resolución 1701 (2006). Deseo reconocer el importante papel de la FPNUL, bajo la dirección del General de División Del Col. También quisiera dar las gracias al Consejo de Seguridad por su apoyo constante a la FPNUL. Seguiremos manteniendo informado al Consejo de las novedades destacadas.

El Presidente (*habla en francés*): Doy las gracias al Sr. Lacroix por su exposición informativa.

Me permito ahora ofrecer la palabra a los miembros del Consejo que deseen formular declaraciones.

Sr. Hunter (Estados Unidos de América) (*habla en inglés*): Doy las gracias al Secretario General Adjunto Lacroix por su exposición informativa de hoy.

En las últimas semanas hemos visto las imágenes y noticias de los túneles descubiertos en el norte de Israel. Como nos ha dicho hoy el Secretario General Adjunto, la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) ha confirmado hasta el momento la existencia de cuatro túneles cerca de la línea azul y hasta la fecha ha verificado independientemente que dos de esos túneles cruzan la línea azul. La FPNUL también ha determinado que dos de esos túneles vulneran la resolución 1701 (2006). Solo podemos hacer hipótesis sobre cuántos se descubrirán en los días y semanas venideros. Los hechos son indiscutibles, y no dejan ninguna duda sobre quién es el responsable. Los Estados Unidos se han tomado al pie de la letra las amenazas de Hizbullah a la seguridad de Israel y el pueblo israelí, y ya es hora de que el Consejo y la comunidad internacional hagan lo mismo.

Las opiniones divergentes sobre Hizbullah han menoscabado los esfuerzos de la comunidad internacional para apoyar la paz y la estabilidad a lo largo de la línea azul entre Israel y el Líbano. La FPNUL y la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano desempeñan un papel fundamental a la hora de garantizar la paz y la estabilidad. Los instamos a ejecutar activamente sus mandatos a fin de promover los esfuerzos en pro de una paz duradera entre Israel y el Líbano.

Es lamentable e incomprensible que algunos miembros del Consejo desestimen la amenaza que representa Hizbullah y su capacidad para actuar como elemento perturbador del objetivo más amplio de mantener paz entre Israel y el Líbano. Ha llegado el momento de que el Consejo de Seguridad actúe y hable al unísono. Hizbullah es una amenaza grave y real. Esa premisa debe ser la base de todas nuestras acciones de cara al futuro.

A aquellos que aún no están convencidos de que Hizbullah sea una grave amenaza para la paz y la seguridad de Israel, el Líbano y la región les pregunto: ¿Qué otra prueba necesitan? ¿Acaso hemos olvidado la violencia de 2006? ¿Acaso no oímos como Nasrallah presume de sus grandes arsenales de armas de precisión y su capacidad de atacar cualquier lugar de Israel? Agradecemos que Israel y el Líbano hayan comunicado a la FPNUL que no tienen intención de agravar la situación a lo largo de la línea azul, y que seguirán colaborando con la FPNUL para tal fin.

Instamos a ambas partes a que continúen actuando con moderación y aprovechen plenamente la capacidad de enlace de la FPNUL. La FPNUL debe estar en condiciones de cumplir su mandato de la manera más completa posible. Sin embargo, ¿podemos saber con certeza que Hizbullah está igualmente comprometido a mantener la paz y la estabilidad? La respuesta es no, no podemos. Los Estados Unidos apoyan firmemente los esfuerzos de Israel para defender su soberanía y afirma incondicionalmente el derecho de Israel a la legítima defensa.

Exhortamos al Presidente Michel Aoun y al Gobierno del Líbano a hacer todo lo posible para detener la perforación de túneles ilícitos hacia Israel por Hizbullah, y a velar por que no haya una escalada de las tensiones o la violencia. Ello pasa por que el Presidente Aoun mande actuar rápidamente a las Fuerzas Armadas Libanesas para investigar los presuntos puntos de partida de los túneles. También exhortamos a la FPNUL a que tome todas las medidas necesarias para que su zona de operaciones no se utilice para actividades hostiles y para velar por que esos túneles no representan una amenaza para la

paz y la seguridad. La FPNUL debe disponer de toda la información pertinente posible y del pleno acceso a los túneles sospechosos situados en el sur del Líbano, si es que quiere concluir su evaluación independiente.

Los Estados Unidos apoyan firmemente a las Fuerzas Armadas Libanesas (FAL) y las consideran el único defensor legítimo del Líbano. Seguimos trabajando con otros miembros de la comunidad internacional para brindar asistencia a las Fuerzas Armadas Libanesas a fin de que puedan desempeñar su misión de la manera más eficaz posible. En términos más generales, también instamos al Irán y sus agentes a poner fin a su comportamiento agresivo y su provocación en la región, que suponen una amenaza inaceptable para Israel y la seguridad regional.

Damos las gracias a la FPNUL por la función constructiva de enlace que ha desempeñado la misión entre los Gobiernos del Líbano e Israel a fin de facilitar una comunicación clara, mantener la estabilidad a lo largo de la línea azul y documentar esos incidentes. Sin embargo, instamos a la misión a proseguir con sus elevadas medidas de seguridad y su presencia visible en el sur del Líbano y a informar periódicamente al Consejo de Seguridad sobre esta cuestión tan seria.

Sr. Delattre (Francia) (*habla en francés*): Deseo dar las gracias al Sr. Jean-Pierre Lacroix por su exposición informativa sobre los últimos acontecimientos a lo largo de la línea azul.

Quisiera empezar reconociendo la destacada labor del personal de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL), que han demostrado su capacidad excepcional para responder en los últimos días y han permitido mantener la calma a lo largo de la línea azul. Es un hecho, y hay que decirlo.

En primer lugar, quisiera expresar nuestra profunda preocupación por el hallazgo por las Fuerzas de Defensa de Israel de túneles que entran en el territorio israelí, que fueron excavados por Hizbullah desde el Líbano y confirmados por la FPNUL. Lo hemos dicho de manera inequívoca y lo repetimos: esos túneles constituyen una clara violación de la resolución 1701 (2006), que pide el cese de las hostilidades a lo largo de la línea azul entre el Líbano e Israel. Esas actividades deben terminar.

Hemos expresado nuestra preocupación a las autoridades libanesas y exhortamos a todas las partes a ejercer la máxima cautela y moderación. Eso es indispensable, sobre todo en un contexto en que existe un gran riesgo de que se produzca una escalada como consecuencia de malentendidos, errores de cálculo y errores de previsión. Mantener la calma a lo largo de la línea azul, algo en lo que trabaja diariamente la FPNUL, sigue siendo fundamental para toda la región. Por lo tanto, es crucial que ambas partes respeten todos los términos de la resolución 1701 (2006) y se abstengan de hacer cualquier provocación. El Presidente Aoun anunció que las autoridades libanesas habían tenido en cuenta la gravedad de la situación y estaban dispuestas a responder de manera apropiada. Las alentamos a continuar trabajando con esa intención y a velar por que las Fuerzas Armadas Libanesas estén en condiciones de adoptar medidas en relación con dos principales aspectos, a saber, por una parte, realizar las investigaciones pertinentes junto con la FPNUL a raíz del descubrimiento de los túneles; y, por otra parte, mantener la calma y evitar una intensificación de la situación a lo largo de la línea azul.

En mi segunda observación quisiera volver a abordar la capacidad de respuesta y los esfuerzos realizados por la FPNUL desde el 4 de diciembre, para arrojar luz sobre esta cuestión de manera independiente. La Fuerza se movilizó inmediatamente después de las revelaciones de Israel. Llevó a cabo su propia verificación independiente de la situación, por lo que es imposible poner en tela de juicio sus declaraciones sobre las violaciones comprobadas de la resolución 1701 (2006) y se confirma la credibilidad de esas afirmaciones. En ese sentido, deseo encomiar la profesionalidad del Jefe de la Misión, General de División Stefano Del Col, quien ha sabido estar a la altura de sus responsabilidades manteniendo al mismo tiempo la confianza de todas las partes.

La FPNUL ha adoptado medidas de seguimiento para establecer formalmente la trayectoria de los túneles, y el Sr. Jean-Pierre Lacroix, una vez más nos ha informado de que la Fuerza está dispuesta a utilizar todas las prerrogativas que tiene a su disposición, respetando plenamente su mandato, naturalmente. Hacemos un llamamiento a las autoridades libanesas e israelíes a que mantengan su estrecha cooperación con la Fuerza, así como su diálogo, en particular en el marco de las reuniones tripartitas, que desempeñan un papel esencial en la prevención de una intensificación de la situación sobre el terreno. También es importante, como ya he dicho, que el ejército libanés tenga acceso al lugar, con el apoyo de la FPNUL.

En ese contexto, y esta es mi última observación, la rápida formación de un Gobierno libanés de unidad nacional equilibrado sigue siendo esencial en un contexto regional deteriorado a fin de revitalizar las

instituciones del país, llevar a cabo las reformas necesarias y garantizar el fortalecimiento del Estado libanés. Los recientes acontecimientos ponen de relieve esa necesidad imperiosa.

En ese sentido, acogemos con agrado los esfuerzos realizados por el Primer Ministro del Líbano, Sr. Saad Hariri, en el desempeño de esas tareas y alentamos a todas las partes libanesas a que trabajen en un espíritu de avenencia. Reiteramos el compromiso de Francia de apoyar al futuro Gobierno del Líbano y los compromisos contraídos por las autoridades libanesas con miras a aplicar las resoluciones 1559 (2004) y 1701 (2006), así como la política de disociación. La disociación del Líbano de los conflictos regionales y la no injerencia en los asuntos internos de otros países son esenciales para su estabilidad. También alentamos al Líbano a que vuelva a lanzar su estrategia de defensa nacional, en consonancia con las declaraciones formuladas por el Presidente Aoun. Por último, es importante que el Gobierno se dedique a las reformas que necesita el Líbano y que espera el pueblo libanés, en particular con respecto a su economía.

Seguiremos apoyando a las Fuerzas Armadas Libanesas mediante nuestro contingente en la FPNUL y en el marco de los anuncios formulados en la conferencia Roma II. Asimismo, seguiremos plenamente decididos a apoyar la estabilidad del Líbano a través de nuestro apoyo económico, después de la Conferencia económica para el desarrollo a través de las reformas y con las empresas, Conferencia CEDRE, celebrada el 6 de abril.

A fin de enfrentar esta situación, nuestra respuesta debe ser doble, a saber, en el futuro inmediato, debemos garantizar la calma y arrojar luz sobre los túneles que se han descubierto, cooperando con las autoridades libanesas y la FPNUL a fin de continuar la labor de investigación; a más largo plazo, debemos seguir prestando apoyo, junto con nuestros asociados internacionales, a las Fuerzas Armadas Libanesas y al Estado del Líbano a fin de que puedan cumplir la tarea primordial de controlar todo el territorio libanés y estabilizar la línea azul. Es esencial que el Consejo permanezca unido para contribuir a esos dos objetivos. El Consejo puede contar con el compromiso pleno y total de Francia en ese sentido.

Sr. Alotaibi (Kuwait) (*habla en árabe*): Ante todo, damos las gracias al Secretario General Adjunto de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, Sr. Jean-Pierre Lacroix, por su exposición informativa de hoy, la segunda sobre este tema en menos de una semana. Damos también las gracias a la Oficina de la Coordinadora Especial de las Naciones Unidas para el Líbano y a todos los funcionarios y el personal de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL). En particular, damos las gracias al Comandante de la Fuerza, General de División Stefano Del Col, por sus esfuerzos por detener la crisis actual y evitar una nueva intensificación de la violencia en la región.

También encomiamos al Gobierno libanés por sus esfuerzos encaminados a gestionar y solucionar la crisis desde su surgimiento. El Presidente de la República Libanesa, General Michel Aoun, declaró que el Líbano sigue decidido a abordar el problema y a eliminar sus causas, especialmente a fin de que la crisis no constituya en realidad una verdadera amenaza para la paz y la seguridad en la región. El Presidente señaló además que seguía dispuesto a aplicar las disposiciones establecidas en la resolución 1701 (2006) y a mantener la estabilidad en el sur del país, sin dejar de rechazar cualquier práctica que pueda llevar a una nueva intensificación de la violencia en la frontera.

El Líbano ha experimentado continuas provocaciones de parte de Israel durante muchos decenios, la última de las cuales ha sido el intento de Israel de exagerar el incidente actual a través de los medios de comunicación y en los planos político e incluso militar, por medio de la amenaza del uso de medios militares para destruir los túneles. Mientras tanto, las violaciones de la soberanía del Líbano por parte de Israel continúan sin cesar casi a diario.

El debate de hoy nos brinda una oportunidad para abordar la peligrosa realidad que enfrenta el Líbano, mientras las violaciones por parte de Israel siguen aumentando e intensificándose. El ejército israelí sigue cometiendo violaciones, sin tener en cuenta la seguridad de los civiles y la frágil estabilidad de la región. Por desgracia, los llamamientos constantes de la comunidad internacional y los intentos de la FPNUL no han logrado poner fin a esas violaciones. Si las actividades recientes de la Fuerza Aérea de Israel son algo a lo que atenerse, entonces podemos estar seguros de que esas violaciones irán en aumento en un futuro próximo.

Las disposiciones de la resolución 1701 (2006) y, lo que es más importante, la soberanía del Líbano, siguen siendo violadas casi a diario, como lo demuestran las cifras y las imágenes proporcionadas por el Gobierno del Líbano y los informes del Secretario General. Sin embargo, no ha habido llamamientos en favor de la convocación de una sesión de emergencia para examinar esas violaciones por parte de Israel, que consideramos que son mucho más amenazantes que el tema del debate

de hoy. Es aún más necesario convocar muchos debates públicos para debatir esas violaciones israelíes. Por ejemplo, se han registrado 550 violaciones del espacio aéreo cometidas por Israel solo en los últimos cuatro meses, que ascienden a un total de 2.000 horas de vuelo.

Las violaciones israelíes no se han limitado a eso. Israel también ha realizado actividades de vigilancia y espionaje electrónicos, utilizando su infraestructura a lo largo de la línea azul y dispositivos colocados en territorio libanés. Israel ha iniciado una guerra de telecomunicaciones contra el Líbano, con un incremento del número de torres de telecomunicaciones y dispositivos de vigilancia colocados para espiar la red libanesa, lo que constituye una violación de la privacidad de la ciudadanía libanesa.

Reiteramos nuestra condena de los actos de agresión perpetrados por Israel contra la soberanía libanesa por tierra, mar y aire. Subrayamos nuestro apoyo por el llamamiento del Líbano a la comunidad internacional para que se aplique la resolución 1701 (2006), basada en las resoluciones 425 (1978) y 426 (1978) y, de ese modo, se ponga fin a las violaciones de Israel y sus constantes amenazas al Líbano y a las instalaciones y la infraestructura civil libanesas. A este respecto, me remito a la declaración formulada esta mañana por el Ministro de Relaciones Exteriores del Líbano, en la que reafirma su firme compromiso con las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad.

Las violaciones de Israel a las que nos referimos no incluían la más grave, que es la ocupación actual de territorio libanés. Subrayamos el derecho legítimo del Líbano a poner fin a la ocupación y restablecer su territorio, incluidas las granjas de Shebaa, las colinas de Kfar Shuba y la parte libanesa del pueblo de Al-Ghajar. El Líbano tiene derecho a resistir cualquier agresión a través de medios legítimos. Asimismo, debemos distinguir entre terrorismo y resistencia legítima contra la ocupación de Israel, que constituye un derecho estipulado en las cartas internacionales y en los principios del derecho internacional. La resistencia no se considera un acto terrorista.

Si bien no existe un alto el fuego permanente, principalmente porque Israel insiste en proseguir con sus violaciones, celebramos la constante distensión en la zona de operaciones de la FPNUL, que ha sido posible gracias a la estrecha cooperación entre las Fuerzas Armadas Libanesas y la FPNUL orientada a la aplicación de la resolución 1701 (2006). Esto lo ha demostrado claramente el creciente número de sus patrullas conjuntas. Instamos a todas las partes a emplear los canales actuales, incluso el Comité Tripartito, para afrontar todas las preocupaciones y problemas que existen a lo largo de las fronteras. De igual forma, apelamos a las partes a mantener su cooperación y coordinación dentro de dicho Comité con el fin de superar cualquier diferencia que pueda conducir a enfrentamientos armados. En este sentido, encomiamos los logros de las Fuerzas Armadas Libanesas durante el último período, tanto en la línea azul como en todo el Líbano.

Acogemos con beneplácito la labor del ejército libanés de seguir aumentando continuamente la seguridad en las fronteras reivindicando la autoridad del Gobierno sobre todos los territorios del Líbano. Dicha labor ayudaría al Gobierno del Líbano a mantener los compromisos internacionales del país, incluidos los realizados en la Conferencia de Roma II para apoyar al ejército libanés y en la conferencia de París para respaldar la economía libanesa. Ambas conferencias reafirmaron el compromiso de la comunidad internacional con la estabilidad y prosperidad del Líbano. Reafirmamos nuestro apoyo al Gobierno del Líbano con miras a mantener su política de desvinculación y prevenir cualquier conflicto en la región en virtud de la Declaración de Baabda.

Para concluir, quiero decir que reiteramos la plena solidaridad de Kuwait con el Líbano, a la vez que ofrecemos nuestro apoyo político y económico a su Gobierno y a todas sus instituciones constitucionales, con la intención de salvaguardar la unidad nacional, la seguridad, la estabilidad y la soberanía del Líbano en todos sus territorios.

Sra. Pierce (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) (*habla en inglés*): Quisiera sumarme a otros colegas y dar las gracias al Secretario General Adjunto, Sr. Jean-Pierre Lacroix, por su presentación.

Asimismo, quisiera suscribir las palabras de otros colegas y dejar claramente establecido que el Reino Unido también condena que Hizbullah construya túneles hacia Israel. Como ya se ha destacado, se trata de una violación clara de la resolución 1701 (2006) por parte de Hizbullah. Pone en peligro la seguridad de Israel y del Líbano y la estabilidad regional. Somos conscientes de que Israel tiene derecho a defenderse de Hizbullah y de cualquier otro grupo militar armado que ponga en riesgo su seguridad. Todos los israelíes y libaneses tienen derecho a vivir en paz sin temer por su seguridad. Como han observado otros oradores, hemos presenciado durante demasiado tiempo el flagrante incumplimiento de las resoluciones de las Naciones Unidas por parte

de Hizbullah. Su continua tenencia de armas fuera del control del Estado del Líbano, los intentos verificados de adquirir nuevas y peligrosas capacidades en materia de misiles y las declaraciones en las que amenazan a Israel siguen siendo extremadamente alarmantes. Si no ponemos fin a las actividades ilegales de Hizbullah en el Líbano y en la región, seremos testigos de cómo sigue amenazada la estabilidad regional.

El Reino Unido reconoce la importante labor que ha realizado durante los últimos 12 años la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) para mantener la calma y la estabilidad en la línea azul. Rendimos homenaje a aquellas naciones que han aportado comandantes y tropas a la FPNUL a lo largo de ese período. Y la existencia de los túneles refuerza la importancia de garantizar que el mandato de la FPNUL sea eficaz y sólido y cuente con un acceso pleno a todas sus zonas de operación. Condenamos cualquier intento de restringir la libertad de movimiento de la FPNUL. Somos conscientes de que existe la cuestión del acceso a la propiedad privada en el contexto de investigar dónde se encuentran los túneles. Sabemos que puede ser difícil, pero no es imposible resolver este problema. Esperamos con interés encontrar una solución viable. Celebramos la respuesta de la FPNUL y sus medidas para supervisar la situación y mantener la calma, entre otros por medio de nuevos despliegues de tropas y equipos de enlace en zonas vulnerables de la línea azul. Es sumamente importante que la FPNUL siga colaborando estrechamente con las autoridades libanesas e israelíes.

Hacemos un llamamiento al Estado del Líbano, y en particular a las Fuerzas Armadas Libanesas —como únicos defensores legítimos del Líbano—, a trabajar de cerca con la FPNUL y adoptar con urgencia las medidas apropiadas para neutralizar los túneles. Alentamos a Israel a seguir enviando a la FPNUL toda la información posible para ayudar a la FPNUL y a las Fuerzas Armadas Libanesas a tomar medidas. Instamos a todas las partes a trabajar conjuntamente y de manera constructiva para superar cualquier dificultad. A ninguna de las partes le interesa que esta situación se agrave.

El Reino Unido ha dejado claro en muchas ocasiones en el Consejo que condena las violaciones de la soberanía del Líbano por parte de Israel, ya sea por tierra, mar o aire. Estos actos merman la confianza y la estabilidad. Apelamos al pleno cumplimiento de todas las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, en especial las resoluciones 1559 (2004) y 1701 (2006). A este efecto, el Reino Unido saluda los compromisos adoptados por Israel y el Líbano, incluida la reciente declaración del Ministro de Relaciones Exteriores del Líbano relativa a la plena aplicación de la resolución 1701 (2006), el rechazo a aceptar cualquier incumplimiento y el respeto de la línea azul. Por último, el Reino Unido hace un llamamiento a todas las partes para que sigan respetando sus compromisos y evitando medidas y discursos que podrían desestabilizar la situación y a la región.

Sr. Skoog (Suecia) (*habla en inglés*): Doy las gracias al Secretario General Adjunto, Sr. Lacroix, por su presentación de esta mañana sobre la situación actual en el Líbano. En efecto, los últimos acontecimientos a lo largo de la línea azul son preocupantes, puesto que amenazan la integridad territorial de Israel y la estabilidad del Líbano.

Estamos profundamente preocupados por el descubrimiento de túneles en territorio israelí. Destacamos que se han identificado hasta cuatro túneles que han sido construidos desde el lado libanés. Los túneles que cruzan la frontera entre Israel y el Líbano incumplen claramente la resolución 1701 (2006). Es importante que ahora se sigan realizando investigaciones técnicas de manera independiente y de conformidad con el mandato de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL). Las autoridades libanesas deben garantizar con urgencia medidas de seguimiento con arreglo a sus responsabilidades en virtud de la resolución 1701 (2006). La supervisión y los informes de la FPNUL sobre violaciones de la resolución son fundamentales, y el Consejo de Seguridad debería seguir siendo informado. Condenamos todas las violaciones de la resolución 1701 (2006) por ambas partes, incluidas las violaciones casi diarias del espacio aéreo libanés por parte de Israel.

Ahora bien, instamos a todas las partes a actuar con moderación y reducir las tensiones. La FPNUL desempeña un papel importante en el sostenimiento de la paz en el Líbano y en toda la región. Celebramos que actualmente la FPNUL haya acelerado sus esfuerzos por preservar la estabilidad, y destacamos la importancia de una cooperación estrecha de la FPNUL tanto con las Fuerzas Armadas Libanesas como con las Fuerzas de Defensa de Israel. Es fundamental evitar cualquier malentendido que pueda conducir al aumento de las tensiones. Por tanto, alentamos a las partes a hacer pleno uso de la cooperación, la coordinación y los mecanismos tripartitos de la FPNUL a fin de reducir todas las tensiones.

Las capacidades paramilitares de Hizbullah siguen suponiendo un riesgo evidente para la estabilidad del Líbano y de cualquier otra zona. Es necesario aplicar con celeridad las disposiciones dimanantes de la resolución

1559 (2004), como la disposición sobre el desarme de todas las milicias libanesas y no libanesas.

Saludamos los indicios positivos que señalan que pronto se conformará un Gobierno libanés. Esto es necesario para que el Líbano sea capaz de adoptar medidas hacia un futuro estable y seguro a nivel político y económico. Acogemos con beneplácito el compromiso renovado del Presidente Aoun de desarrollar una estrategia de defensa nacional una vez que se forme un Gobierno. Animamos a los dirigentes políticos a apoyar al Presidente en esta tarea. Desarrollar la capacidad de las Fuerzas Armadas Libanesas es importante y exige una mayor concentración. Alentamos encarecidamente los esfuerzos continuados a este respecto, también en el sector marítimo, con miras a facilitar una reducción gradual y controlada del componente naval de la FPNUL en el futuro. Asimismo, animamos a intensificar los esfuerzos a fin de que el regimiento modelo de las Fuerzas Armadas Libanesas en el sur del Líbano pueda entrar en funcionamiento lo antes posible.

Hay un apoyo unánime a la soberanía del Líbano, su integridad territorial y su independencia política, como demuestran las conferencias de alto nivel celebradas este año en Roma, París y Bruselas. Ahora la comunidad internacional debe seguir ayudando al Líbano para que pueda cumplir sus compromisos y aprovechar los resultados de esas conferencias. El Líbano debe mantener su trayectoria hacia la estabilidad y la paz. No solo es importante para el Líbano, sino para toda la región.

Sr. Van Oosterom (Países Bajos) (*habla en inglés*): Ante todo, damos las gracias al Sr. Lacroix por su detallada exposición informativa. Para empezar, permítaseme que manifieste nuestro reconocimiento al trabajo que la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) ha estado realizando desde el descubrimiento de los túneles. Celebramos particularmente la excelente dirección del Comandante de la Fuerza, el General de División Del Col.

La semana pasada ya tuvimos ocasión de debatir este asunto en consultas privadas, de manera que hoy insistiré en tres cuestiones: en primer lugar, nuestra condena de los túneles; en segundo lugar, el reconocimiento del papel de la FPNUL y las medidas necesarias para avanzar; y, en tercer lugar, la necesidad de una solución duradera.

En cuanto a la primera cuestión, los túneles de Hizbullah, el Reino de los Países Bajos considera muy preocupante el descubrimiento de cuatro túneles —excavados por Hizbullah— en la frontera septentrional de Israel con el Líbano. Condenamos con firmeza la construcción de esos túneles, que se enmarca en las actividades ilegales de desestabilización realizadas por Hizbullah en el Líbano y en la región. Las acciones de Hizbullah suponen una flagrante vulneración de la soberanía israelí y del derecho internacional, según lo establecido en la resolución 1701 (2006). Esos túneles plantean una grave amenaza para la estabilidad regional.

Reconocemos el derecho de Israel a defenderse, dentro de los límites del derecho internacional, e insistimos en que las inquietudes de Israel por su seguridad son legítimas. Apoyamos la respuesta de Israel al destruir esos túneles, que se adentran en el territorio israelí y en el lado israelí de la línea azul. Es evidente que la comunidad internacional, y el Consejo en particular, deben prestar seriamente atención a dichos túneles.

Esto me lleva a la segunda cuestión que quiero abordar: el papel de la FPNUL y las medidas necesarias para avanzar. Valoramos profundamente y apoyamos el papel de la FPNUL y las medidas proactivas adoptadas desde el descubrimiento de los túneles. La FPNUL ha estado inspeccionando los túneles en el sector israelí y ha llegado a la conclusión de que dos de los cuatro túneles atraviesan claramente la línea azul, lo que vulnera la resolución 1701 (2006).

La FPNUL ha logrado disminuir las tensiones. Con ello, el mecanismo tripartito ha demostrado una vez más su valor agregado. Además, la FPNUL se ha mantenido en estrecho contacto con las autoridades libanesas. Las Fuerzas Armadas Libanesas han enviado un mensaje muy claro sobre la necesidad de llevar a cabo una investigación en el lado norte de la línea azul.

En nuestra opinión, son necesarias las siguientes medidas para avanzar.

Como primera medida, el Gobierno libanés y las Fuerzas Armadas Libanesas deben abordar este asunto con la mayor seriedad y actuar responsablemente. Han pasado más de dos semanas desde que se descubrió el primer túnel, de manera que es urgente investigar los presuntos puntos de partida de los túneles en el lado libanés de la línea azul. Celebramos el anuncio del Gobierno libanés, en el sentido de que está dispuesto a cooperar y permitir el acceso a los presuntos puntos de partida de los túneles. Apelamos al Gobierno libanés a cumplir su compromiso. Las Fuerzas Armadas Libanesas deberían llevar a cabo las inspecciones lo antes posible, con la estrecha colaboración de la FPNUL. Esperamos con interés disponer de más información y conocer las conclusiones de la investigación de la FPNUL.

La segunda medida tiene que ver con la necesidad de respetar plenamente las resoluciones 1701 (2006) y 1559 (2004). Aunque la situación actual es relativamente tranquila y hasta el momento se ha evitado una escalada del conflicto, sigue habiendo frecuentes infracciones a uno y otro lado de la línea azul. Por este motivo, instamos a ambas partes a mantener la calma actual, respetando y aplicando rigurosamente las dos resoluciones.

La tercera cuestión que quiero abordar es la necesidad de una solución duradera, lo que en nuestra opinión se ve reafirmado por la situación actual. Ello requeriría, en primer lugar, la instauración inmediata de un Gobierno de unidad nacional en el Líbano; en segundo lugar, el desarrollo de una estrategia de defensa nacional en el Líbano; y, en tercer lugar, que hubiera de nuevo un claro compromiso con la plena aplicación de la política de desvinculación por parte del Gobierno libanés. En este sentido, Hizbullah debería poner fin a sus actividades ilegales de desestabilización.

Todo ello debe combinarse con un apoyo internacional continuado al Líbano, lo que incluye las tan necesarias reformas socioeconómicas y la consolidación de las Fuerzas Armadas Libanesas.

Para concluir, quiero decir que el Reino de los Países Bajos continuará haciendo lo que le corresponde para ayudar al Líbano a seguir en esa línea. Mi Gobierno ha iniciado una cooperación a largo plazo con ese bello país, y seguiremos haciendo cuando esté a nuestro alcance para ser verdaderos amigos del pueblo libanés.

Sr. Lie Cheng (China) (*habla en chino*): Ante todo, quisiera dar las gracias al Sr. Lacroix por su exposición.

La estabilidad de la situación del Líbano puede facilitar la promoción de la paz y la estabilidad generalizadas en la región. China exhorta a todas las partes implicadas en la cuestión del Líbano a seguir impulsando el diálogo y la cooperación y potenciando la unidad. China alaba los esfuerzos emprendidos por el Líbano para avanzar en el proceso de formación de un gabinete.

China está siguiendo con atención los sucesos acaecidos a lo largo de la línea azul y ha tomado nota de las acciones relacionadas con la excavación de túneles. Confiamos en que los países afectados trabajarán en estrecho contacto con la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) a fin de llevar a cabo una investigación exhaustiva, objetiva e imparcial. China valora la rápida respuesta del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y de la FPNUL, que han asumido activamente las tareas de coordinación y comunicación con las partes interesadas, con miras a preservar la estabilidad regional.

Habida cuenta de la situación actual, China hace un llamamiento al Líbano y a Israel para que mantengan la calma y actúen con moderación, a fin de evitar una escalada de tensiones. Las dos partes deben centrarse en mantener la paz y la estabilidad en la región, poner fin a la retórica acusatoria, respetar con la mayor seriedad el acuerdo de cese de las hostilidades y aplicar rigurosamente las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad.

La comunidad internacional debería respetar la soberanía, la independencia y la integridad territorial de los países en cuestión y seguir apoyando al Líbano en el establecimiento de una capacidad en materia de seguridad y de capacidades de control de fronteras.

Las partes deben abstenerse de efectuar acciones unilaterales a fin de no exacerbar la situación. El Consejo de Seguridad debería ejercer una influencia positiva dirigida a impulsar el uso de procedimientos de diálogo y de consulta por parte del Líbano y de Israel, de manera que puedan abordar adecuadamente sus diferencias.

La FPNUL sigue teniendo un importante papel en el mantenimiento de la tranquilidad general en la zona de la misión a lo largo de la línea azul, y China desea expresarle su gratitud. La FPNUL debería seguir potenciando la función del mecanismo tripartito en el fomento de un mayor diálogo entre Israel y el Líbano, con miras a aliviar la actual tensión. Como uno de los países que aportan contingentes a la FPNUL, China seguirá brindando su total apoyo a la labor de la misión.

China está dispuesta y decidida a trabajar con la comunidad internacional para seguir ejerciendo un papel constructivo en el mantenimiento de la paz y la estabilidad regionales.

Sr. Umarov (Kazajstán) (*habla en inglés*): Manifestamos nuestro agradecimiento al Secretario General Adjunto, Sr. Jean-Pierre Lacroix, por su ilustrativa exposición sobre la situación relativa a los túneles en la línea azul. Los túneles detectados constituyen una clara vulneración de la resolución 1701 (2006), y nos complace haber sabido hoy que están siendo desmontados. Estamos convencidos de que los equipos técnicos de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) deberían llevar a cabo inspecciones exhaustivas al sur de la línea azul, con miras a impedir cualquier actividad similar en esa zona en el futuro.

Valoramos los esfuerzos del Comandante de la FPNUL, General de División Del Col, para rebajar la

tensión en la frontera entre el Líbano e Israel. Asimismo, valoramos las reuniones mantenidas con el Presidente libanés, Sr. Michel Aoun, y con el portavoz Nabih Berri en Beirut. Nos complace saber que la situación general en la zona de operaciones de la FPNUL sigue siendo tranquila y que la misión está trabajando con todos los interlocutores para mantener la estabilidad general. Por consiguiente, debemos seguir apoyando la labor que realizan las fuerzas de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas en la vigilancia de la situación a lo largo de la línea azul. Deben tener pleno acceso a todas las ubicaciones de la línea. Asimismo, hacemos un llamamiento a todas las partes para que moderen su retórica.

El personal de mantenimiento de la paz de la FPNUL debería intensificar la vigilancia a lo largo de la línea azul, conjuntamente con las Fuerzas Armadas Libanesas, a fin de mantener la estabilidad general y evitar cualquier malentendido que pudiera llevar a una escalada de tensiones. Solicitamos que el Comandante de la Fuerza mantenga un estrecho contacto tanto con las Fuerzas Armadas Libanesas como con las Fuerzas de Defensa de Israel. Por consiguiente, todas las partes deberían recurrir al diálogo, la coordinación y los mecanismos tripartitos que ofrece la FPNUL para reducir las tensiones.

Nos sumamos a otros para instar a todas las partes a que eviten cometer violaciones de la línea azul, bajo cualquier circunstancia. El ejército libanés debería seguir ampliando la soberanía del Estado y el control en todo el país y tratar de mantener un alto el fuego permanente. Tanto Tel Aviv como Beirut deben cumplir estrictamente todas las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad y prestar asistencia a las fuerzas de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz que tienen su mandato. Kazajstán apoya la integridad territorial, la soberanía y la independencia política del Líbano, previstas en el Acuerdo General de Armisticio entre Israel y el Líbano, de 23 de marzo de 1949, y basándose en el párrafo 5 de la resolución 1701 (2006) del Consejo de Seguridad. Condenamos las numerosas y continuas violaciones por Israel de la integridad territorial del Líbano, las cuales deben cesar de inmediato. Reafirmamos el derecho de Israel a la protección, pero, al mismo tiempo, Israel debe respetar las fronteras establecidas y otras líneas de demarcación.

Nos complació saber que la FPNUL y la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Líbano siguen colaborando con las autoridades libanesas con el fin de garantizar que se dé seguimiento a la conferencia Roma II, celebrada en marzo, la cual, a su vez, garantizará el compromiso del Líbano de aumentar la fuerza y la presencia de las Fuerzas Armadas Libanesas en la zona de operaciones de la FPNUL mediante el despliegue de su regimiento modelo y el fomento de la capacidad de la armada libanesa.

Por último, esas medidas significativas deben continuar y recibir el apoyo del Consejo y de la comunidad internacional en general. Kazajstán está dispuesto a realizar una contribución real, por lo que hace dos meses desplegó un contingente de mantenimiento de la paz en la FPNUL. En vista de que nuestro mandato está llegando a su fin, esta es la última vez que Kazajstán abordará esta cuestión como miembro del Consejo. Permítaseme asegurarle al Consejo que nuestro compromiso con este tema del programa continuará siendo firme pues seguiremos apoyando el Comandante de la Fuerza y a la misión en el futuro.

Sr. Tenya (Perú): Agradecemos la convocación a esta sesión de hoy y la importante presentación del Sr. Jean-Pierre Lacroix.

El Perú sigue con atención y preocupación los acontecimientos suscitados por el hallazgo de túneles subterráneos, presuntamente construidos por Hizbullah a través de la línea azul establecida entre Israel y el Líbano. Al respecto, en primer lugar, debemos reconocer el derecho de Israel a una legítima defensa ante cualquier amenaza o vulneración de su seguridad, soberanía e integridad territorial. Estimamos que en este caso ello supone desactivar los túneles en cuestión, evitando mayores escaladas o situaciones que lamentar, y obtener las explicaciones y satisfacciones del caso.

Subrayamos la importancia de que tanto las autoridades libanesas como las israelíes respeten plenamente la línea azul, de conformidad con lo dispuesto por la resolución 1701 (2006). Subrayamos asimismo la importancia de que el Gobierno libanés ejerza el control sobre el territorio de su país, y que, conforme a los Acuerdos de Taif y las resoluciones pertinentes de este mismo Consejo, no haya más armas ni autoridad que las del propio Estado libanés.

Queremos destacar el importante papel que viene cumpliendo la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) para prevenir cualquier posible incidente entre las Fuerzas Armadas Libanesas y las de Israel mientras se desactiven completamente todos los túneles. Tomamos atenta nota de sus investigaciones, que han permitido confirmar la presencia de cuatro túneles, dos de los cuales cruzan la línea azul, en clara violación de la resolución 1701 (2006). Destacamos la importancia de conducir dichas investigaciones con

independencia y seriedad, y de que la fuerza provisional cuente con los recursos adecuados a tales efectos, y con la cooperación de las autoridades y fuerzas armadas de ambos países. Destacamos igualmente la necesidad de que las partes actúen con moderación, teniendo en cuenta la gravedad del asunto en cuestión, y reafirmen su compromiso con el estricto cumplimiento de los Acuerdos de Taif y con la resolución 1701 (2006), entre otras pertinentes, y su pleno respeto por la línea azul.

Sr. Safronkov (Federación de Rusia) (*habla en ruso*): Damos las gracias al Secretario General Adjunto de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, Sr. Jean-Pierre Lacroix, por su detallada exposición informativa. También acogemos con beneplácito la participación de los representantes permanentes de Israel y del Líbano en la sesión de hoy.

Para comenzar, quisiéramos señalar que, históricamente, la Federación de Rusia ha mantenido relaciones amistosas, constructivas y mutuamente respetuosas con el Líbano e Israel. Por consiguiente, apoyamos tanto el derecho de los Estados al desarrollo pacífico, libre de desafíos a su seguridad nacional o de violaciones de su soberanía. Por ello, estamos firmemente convencidos de que el mantenimiento de un entorno de calma en la línea de separación entre el Líbano e Israel es esencial no solo para prevenir toda escalada en la zona, sino también para garantizar la estabilidad de manera más amplia. Una de nuestras misiones más ejemplares está desplegada a lo largo de la línea azul, la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL), cuyo personal de mantenimiento de la paz presta servicios en circunstancias difíciles, teniendo en cuenta la crisis de seguridad en el Oriente Medio. Rusia ha permanecido en estrecho contacto con los libaneses e israelíes, así como con el personal de las Naciones Unidas, incluso con respecto a los acontecimientos que están teniendo lugar actualmente. En cuanto a la situación que se ha desarrollado en torno al descubrimiento de esos túneles, cuya existencia la FPNUL ha confirmado en los últimos días, nos gustaría centrarnos principalmente en las siguientes observaciones.

Si bien entendemos el estado de alarma de todos, consideramos que, en aras de la estabilidad, todas las partes deberían abstenerse de enfrascarse en polémicas emotivas. Ahora mismo es fundamental que las partes inicien de inmediato un diálogo constructivo y profesional con el fin de eliminar las divergencias. En el contexto israelo-libanés existen oportunidades para hacerlo. El mecanismo tripartito existente en Al-Naqura para prevenir y resolver incidentes funciona bien.

También hemos tenido en cuenta las conclusiones preliminares de la FPNUL sobre la violación de la resolución 1701 (2006). Nuestra opinión es que todas las violaciones de las disposiciones de la resolución deben terminar, en ambas partes. Eso significa todas ellas. No podemos tener un enfoque selectivo de la aplicación de la resolución. Con respecto al lanzamiento por el ejército israelí de su operación Escudo del Norte, naturalmente reconocemos el derecho de Israel a defender su seguridad nacional, lo que incluye evitar cualquier penetración ilegal en su territorio por cualquier persona. Sin embargo, esperamos que las medidas adoptadas en ese sentido no sean contrarias a las disposiciones de la resolución 1701 (2006), que definen las normas de conducta de las partes en la zona de la línea azul, que no es una frontera internacionalmente reconocida. Los compromisos al respecto son mutuamente vinculantes únicamente entre las dos partes.

Acogemos con agrado los claros mensajes de los líderes de ambos Estados implicados en los que ponen de manifiesto que no tienen la intención de participar en un enfrentamiento directo. Escuchamos un mensaje similar en la conversación entre el Presidente Vladimir Putin y el Primer Ministro Netanyahu. El Presidente Aoun, cuando habló en nombre de la parte libanesa, reafirmó su compromiso con la resolución 1701 (2006) y expresó su voluntad de adoptar todas las medidas necesarias para resolver el problema, basado en la aclaración de todas las circunstancias. Queremos destacar la importancia de que ambas partes demuestren un sentido de responsabilidad y moderación y eviten tomar medidas provocadoras y hacer declaraciones corrosivas que pudieran agravar aún más una situación ya tensa en la región del Oriente Medio.

Por otra parte, nos gustaría centrarnos en el hecho de que el problema de túnel no debe ser un motivo para llegar a conclusiones precipitadas acerca del funcionamiento de la FPNUL. La misión no debe ser objeto de aspiraciones politizadas que poco tienen que ver con la mejora de su eficacia. Cualquier intento de socavar la capacidad de la FPNUL sería inaceptable, habida cuenta de que la labor de su personal de mantenimiento de la paz tiene un efecto estabilizador no solo a lo largo de la línea azul, que separa a Israel y el Líbano, sino también dentro del mismo Líbano y en el Oriente Medio en general. Queremos recalcar que todos los desacuerdos que surgen ya sea en la zona de la línea azul o bien con respecto al tema del programa sobre el Líbano deben abordarse a través del diálogo y las consultas políticos, tal como se deja en claro en todas las resoluciones

pertinentes del Consejo de Seguridad. El hecho es que lo que está ocurriendo en esa parte del Oriente Medio es el resultado de muchos años de conflictos, crisis y guerras. Para estabilizar la situación se necesita la cooperación de los Estados interesados con miras a aumentar la confianza y reiniciar los esfuerzos internacionales para lograr un acuerdo amplio en el Oriente Medio.

Sr. Esono Mbengono (Guinea Ecuatorial): Me sumo a las delegaciones que me han precedido para agradecer la convocación de esta reunión y saludar la presencia del Sr. Jean-Pierre Lacroix, agradeciéndole la detallada información que nos acaba de ofrecer sobre los acontecimientos más recientes relativos a la tensa situación que se registra en estos momentos cerca de la línea azul.

Ante la confirmación hecha por la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) sobre la existencia de túneles al sur de la línea azul y el inicio de una operación militar a gran escala anunciada por las fuerzas armadas israelíes con el objetivo de destruir varios túneles excavados desde el Líbano hasta Israel, el Gobierno de Guinea Ecuatorial expresa su profunda preocupación por la inestabilidad general de la región.

La atribución por parte de las Fuerzas de Defensa de Israel de la excavación de esos pasajes subterráneos a Hizbullah vuelve a hacer resonar los tambores de guerra en la alta Galilea. La tensión está aumentando, y, con ello, el potencial de un error que podría convertirse en un enfrentamiento entre las patrullas del ejército libanés y las Fuerzas de Defensa de Israel, que ya se encuentran cara a cara en aquellas áreas.

Teniendo en cuenta que los túneles que se exponen fueron excavados desde hogares en aldeas libanesas y que, si la verdadera intención de sus autores era presuntamente ponerlos en servicio para infiltrarse e iniciar acciones ofensivas contra la parte contrapuesta, esos túneles suponen claramente una amenaza para la seguridad, tanto de la población civil israelí como libanesa, y constituyen una violación flagrante de la resolución 1701 (2006), en la que se insta a las partes a establecer un cese al fuego permanente a lo largo de la línea azul. En ese contexto, mi delegación quiere destacar la importancia de garantizar la estabilidad en la frontera y en la región, en estricto cumplimiento de la resolución 1701 (2006), en coordinación con la FPNUL.

Encomiamos los esfuerzos desplegados por el Jefe de la Misión y Comandante de la Fuerza de la FPNUL, General de División Del Col, quien ha mantenido contactos con ambas partes al más alto nivel para mantener canales de comunicación claros y creíbles a fin de evitar que haya lugar a malentendidos sobre este asunto delicado. Instamos nuevamente a las autoridades libanesas e israelíes a priorizar su estrecha colaboración con la FPNUL y a utilizar el enlace de esta, así como su coordinación y sus mecanismos tripartitos de reducción de tensiones.

La responsabilidad de la seguridad y el bienestar de las poblaciones en ambos lados de la línea azul recae en última instancia en los Gobiernos de Israel y del Líbano, por lo que antes de recurrir a la fuerza creemos que lo más importante es que se deban preservar la calma y la estabilidad en la región. Como se viene subrayando, la continua calma relativa que ha prevalecido a lo largo de la línea azul desde 2006 es un avance positivo. Por consiguiente, el compromiso continuo de todas partes para con la resolución 1701 (2006) sigue siendo esencial para la estabilidad de la región. Al mismo tiempo, entendemos que Israel tiene derecho a la legítima defensa.

No nos cansaremos de expresarlo: el deseo del Gobierno de la República de Guinea Ecuatorial es que los miembros de este Consejo que tienen la capacidad de ejercer influencia sobre las partes se impliquen aún más para avanzar decisivamente hacia el alto el fuego permanente, lo cual debe hacerse priorizando no únicamente sus intereses en la región, sino, en última instancia, el bienestar de las poblaciones que viven con frecuencia con la guerra o con su espectro permanente.

Para finalizar, este es nuestro deseo, no solo por ser miembro del Consejo de Seguridad, sino porque es nuestra firme convicción que mediante la negociación política las partes interesadas pueden resolver de manera satisfactoria todos los problemas, incluidos los relativos a las vías de negociación entre israelíes y palestinos, israelíes y sirios e israelíes y libaneses, de manera tal que pronto se pueda lograr una paz amplia, justa y verdadera en la región del Oriente Medio.

Sra. Guadey (Etiopía) (*habla en inglés*): Damos las gracias al Secretario General Adjunto Jean-Pierre Lacroix por su presentación sobre los acontecimientos relacionados con los túneles situados a lo largo de la línea azul. Asimismo, hemos observado las notas blancas que recibimos la semana pasada. Somos conscientes de la gravedad del asunto, que tiene enormes ramificaciones para la seguridad y la estabilidad no solo en el Líbano y de Israel, sino también en toda la región.

Todos conocemos la delicada situación de la región, y a nadie le interesaría que se agravara. Por ello, es absolutamente fundamental mantener la calma y la estabilidad a lo largo de la línea azul. Es alentador saber

que ambas partes están dispuestas a colaborar con la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) y que no tienen ninguna intención de agravar la situación a lo largo de la línea azul.

Tomamos nota de la declaración formulada por el Jefe de la Misión y Comandante de la Fuerza de la FPNUL tras las reuniones celebradas con el Presidente del Líbano y el Presidente del Parlamento. El papel de la FPNUL sigue siendo imprescindible y la misión necesita recibir apoyo para llevar a cabo su mandato de manera eficaz. Asimismo, es importante que la FPNUL siga trabajando en estrecha coordinación con las partes para comprobar los hechos y afrontar los acontecimientos relacionados con los túneles, de conformidad con la resolución 1701 (2006). Esperamos que el Consejo reciba información sobre el resultado de las investigaciones a su debido tiempo.

Por último, fortalecer la presencia de las Fuerzas Armadas Libanesas a lo largo del territorio sigue constituyendo un objetivo importante, que es necesario aplicar. Esto es aún más importante a la luz de los acontecimientos más recientes. Apoyamos los esfuerzos del Gobierno del Líbano por ampliar su autoridad en todo el territorio.

Sr. Lewicki (Polonia) (*habla en inglés*): Antes de comenzar, permítaseme sumarme a otros colegas para dar las gracias al Secretario General Adjunto Jean-Pierre Lacroix por su detallada exposición informativa y expresar nuestro profundo agradecimiento por la manera en la que Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) y su liderazgo han abordado esta situación tan grave y difícil.

Observamos con gran preocupación la existencia, como confirmó la FPNUL, de túneles a lo largo de la línea azul, que fueron descubiertos por las Fuerzas de Defensa de Israel en el norte de ese país. Permítaseme hacerme eco de varias delegaciones que destacaron en esta sesión que los túneles constituyen una violación de la resolución 1701 (2006). Asimismo, la construcción de dichos túneles constituye una violación de la soberanía de Israel y una amenaza potencial para sus ciudadanos. Del mismo modo, ponen en peligro la estabilidad del Líbano.

Encomiamos la celeridad con la que la FPNUL examinó las alegaciones relativas a la existencia de esos túneles. Permítaseme subrayar la función especial que ha desempeñado la FPNUL en las circunstancias actuales y encomiar al personal de la Misión para el mantenimiento de la paz por su participación en el mantenimiento de la estabilidad en el Líbano. Por otra parte, reconocemos el papel decisivo de las Fuerzas Armadas Libanesas al responder a los desafíos en materia de seguridad.

Polonia condena cualquier medida que pueda seguir debilitando la seguridad y haciendo peligrar la paz en la región. Instamos a todas las partes a cumplir con sus obligaciones jurídicas de respetar plenamente las disposiciones de la resolución 1701 (2006) y el mandato de la FPNUL. Instamos a las partes a actuar con moderación y mantener un contacto y una cooperación estrechos con la FPNUL con miras a preservar la calma y la estabilidad. Teniendo en cuenta el papel extremadamente positivo del mecanismo tripartito, cualquier medida debería ser consultada entre las partes por medio de esa plataforma para evitar que se agrave el conflicto. En este contexto, instamos a todas las partes a evitar cualquier medida unilateral.

Para concluir, permítaseme reafirmar nuestro firme apoyo a la integridad territorial, la soberanía y la independencia política del Líbano y sus esfuerzos por protegerse de los efectos dañinos del conflicto sirio.

Sra. Córdova Soria (Estado Plurinacional de Bolivia): Agradecemos el informe proporcionado el día de hoy por el Secretario General Adjunto de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, Sr. Jean-Pierre Lacroix, a quien reiteramos, una vez más, nuestro apoyo en las labores que le fueron encomendadas.

Expresamos nuestra plena confianza en las acciones de seguimiento que ha iniciado el Gobierno del Líbano, a petición de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL), que ha confirmado hasta ahora la existencia de cuatro túneles cercanos a la línea azul, en el norte de Israel, según su comunicado de prensa de 17 de diciembre. Celebramos que la construcción de dichos túneles transfronterizos entre Israel y el Líbano esté siendo sometida a una exhaustiva investigación por parte de la FPNUL y de las Fuerzas Armadas Libanesas. Dicha investigación debe hacerse en apego estricto a los principios contenidos en el párrafo 8 de la resolución 1701 (2006).

Bolivia reitera su enérgica condena de cualquier acción que tenga como resultado la violación de la soberanía territorial tanto del Líbano como del Estado de Israel. Durante los dos años que hemos ocupado este puesto como miembros elegidos del Consejo de Seguridad hemos insistido en que ambas partes deben basar todas sus acciones en lo dispuesto por la resolución 1701 (2006), con pleno respeto de la línea azul. Por ello, rechazamos las insistentes violaciones del espacio aéreo y del territorio libanés por parte de Israel. Su presencia en el norte de Al-Gayar y la zona adyacente al norte

de la línea azul debe cesar de inmediato. Asimismo, instamos al Gobierno de Israel a evitar la desmesurada movilización de sus fuerzas de defensa y la retórica inflamatoria, con la que está actuando desde el pasado 4 de diciembre. Todas esas acciones son una flagrante vulneración de la resolución 1701 (2016) y de la soberanía libanesa.

La situación sobre el terreno se mantiene en relativa calma, y no se han registrado enfrentamientos ni escaramuzas entre las fuerzas militares de ambos lados. Por el contrario, la investigación está en progreso y se hacen esfuerzos para mantener canales de comunicación claros y creíbles con ambas partes para que no haya lugar a malentendidos que puedan convertirse en situaciones a lamentar. Destacamos que ambas partes dieran a conocer que no tienen intención de intensificar las tensiones a lo largo de la línea azul, por lo que continuarán trabajando con la FPNUL con ese fin.

Asimismo, expresamos nuestro pleno apoyo al trabajo de la FPNUL, que durante 2019 continuará apoyando todos los esfuerzos para calmar las tensiones a través del diálogo y buscar todas las oportunidades para fomentar la confianza. Todas las partes deben ser conscientes de la posibilidad de que un incidente relativamente menor pueda convertirse rápidamente en algo más serio, con consecuencias imprevistas.

Por lo que reiteramos nuestro llamado a las partes para que refuercen el establecimiento, entre la línea azul y el río Litani, de una zona libre de todo personal armado, bienes y armas, excepto del Gobierno del Líbano y de la FPNUL, que impidan la reanudación de las hostilidades.

Para mi delegación es altamente preocupante que, a pesar de que ha participado en la reunión del mecanismo tripartito de altos funcionarios en Al-Naqura —conjuntamente con las Fuerzas Armadas Libanesas y el Jefe de la Misión y Comandante de la FPNUL— en la que las partes expresaron su voluntad de respetar las disposiciones contenidas en la resolución 1701 (2006), Israel continúe con su accionar, en violación de la resolución citada. Hacemos votos para que esta reunión se constituya en el antecedente que garantice la prevalencia de la calma en las próximas semanas.

Para finalizar, Bolivia rechaza las insistentes violaciones del espacio aéreo libanés por parte de Israel, que son una vulneración de la resolución 1701 (2006), y estamos convencidos de que la continuación de esas acciones ilegales únicamente genera inestabilidad en la región. Instamos al Gobierno de Israel a que cese de manera inmediata la ocupación en el norte de Al-Gayar y la zona adyacente al norte de la línea azul, por ser una vulneración de la citada resolución, pero principalmente porque es una vulneración de la soberanía del Líbano.

El Presidente (*habla en francés*): A continuación formularé una declaración en mi calidad de representante de Côte d'Ivoire.

Mi delegación felicita al Sr. Jean-Pierre Lacroix por su excelente exposición informativa sobre la situación en la frontera entre Israel y el Líbano.

Côte d'Ivoire sigue especialmente preocupada por el reciente descubrimiento de túneles a lo largo de la línea azul, la línea de demarcación entre Israel y el Líbano. El descubrimiento de cuatro túneles de Hizbullah podría exacerbar las tensiones entre los dos países y obstaculizar la plena aplicación de la resolución 1701 (2006), de 11 de agosto de 2006. La calma relativa en esa zona suscitó la esperanza de mejorar las relaciones entre Israel y el Líbano.

Mi país condena esas acciones de Hizbullah, que podrían poner en peligro la vida y el bienestar de millones de ciudadanos libaneses que aspiran a vivir en paz, tras el trauma causado por la guerra civil en el Líbano y la guerra de 33 días entre Israel y el Líbano en 2006.

Por lo tanto, mi delegación acoge con beneplácito la investigación llevada a cabo por la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) sobre la construcción de esos túneles y exhorta a todas las partes interesadas a que ejerzan moderación, en espera del resultado de la investigación. En ese sentido, mi delegación felicita al General de División Del Col y a sus tropas por su profesionalidad ante esta situación tan difícil. Côte d'Ivoire alienta a las autoridades libanesas a prestar toda la asistencia necesaria a la FPNUL, incluido el acceso a la propiedad privada que pueda albergar esos túneles.

Para concluir, mi país insta a las partes interesadas a priorizar el diálogo a fin de resolver ese incidente, ya que un nuevo conflicto entre Israel y Hizbullah tendría consecuencias dramáticas en una región que, lamentablemente, está afectada por muchas crisis.

Reanudo ahora mis funciones como Presidente del Consejo.

Tiene la palabra la representante del Líbano.

Sra. Mudallali (Líbano) (*habla en inglés*): Para comenzar, quisiera dar las gracias al Sr. Lacroix por su exposición informativa y por su apoyo —y el de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL)— a la paz en el Líbano.

Nos reunimos durante un mes sagrado, que se supone traiga paz a todo el planeta. Lamentablemente, parece que mi país, el Líbano, está condenado a ser víctima de continuas amenazas, conflicto y sufrimiento. Mientras el pueblo libanés estaba ocupado preparándose para la Navidad a fin de celebrar el nacimiento de la esperanza y la renovación, hoy se siente preocupado, inquieto y con temor por el futuro. Cuando ven que este órgano se congrega para debatir la situación en el Líbano, como ocurre hoy, ello trae recuerdos de agresión, invasiones y constante ocupación de territorio libanés por parte de los israelíes. Se preguntan si es un preludio de una nueva agresión. No se les puede culpar de ello. El Líbano ha sido testigo de cuatro invasiones israelíes en los últimos 40 años, las cuales causaron la muerte o lesiones graves a miles de civiles, la destrucción de la infraestructura del país y años de dificultades para el pueblo libanés. Seguimos sufriendo las consecuencias de esas invasiones.

Hoy somos testigos de otra situación volátil con respecto a los túneles. El Líbano ha tomado muy en serio esta cuestión. Ha dicho —en voz alta, claramente y al más alto nivel— que no está interesado en un nuevo conflicto. De hecho, inmediatamente después de que la noticia se diera a conocer, el Presidente Michel Aoun reafirmó inequívocamente el compromiso del Líbano con la letra y el espíritu de la resolución 1701 (2006) en su totalidad. Esa afirmación no es mera retórica o meras palabras, sino un compromiso que redunda en el interés de mi país y de mi pueblo. Esa es también la razón por la que el Presidente Aoun expresó el interés en mantener la seguridad y la estabilidad del Líbano meridional, así como su disposición a colaborar con la comunidad internacional para abordar las cuestiones planteadas por el Consejo de Seguridad en su reunión más reciente sobre el Líbano (véase S/PV.8338). Dejó claro que el Líbano no tiene intenciones de cometer actos de agresión.

Ese mismo compromiso fue reiterado por el Primer Ministro designado Saad Hariri en una reunión en la que comunicó al Comandante de la FPNUL, General de División Del Col, que el Líbano sigue comprometido con la plena aplicación de la resolución 1701 (2006) y con el respeto de la línea azul. El Primer Ministro electo ha declarado que el ejército libanés, única potencia responsable de defender la soberanía y la integridad territorial del Líbano, colabora con los efectivos de la FPNUL y llevará a cabo patrullajes para hacer frente a cualquier deficiencia en la aplicación de la resolución 1701 (2006) desde la parte libanesa.

A raíz de su declaración, actualmente hay un fuerte despliegue del ejército libanés en la zona de operaciones, a fin de velar por el estricto cumplimiento de la resolución 1701 (2006). En estos momentos, el ejército continúa patrullando la zona. Por su parte, en una declaración de hoy, el Ministro de Relaciones Exteriores se ha opuesto a cualquier violación de la resolución 1701 (2006). Ahora bien, el Presidente y el Primer Ministro electo han señalado además la responsabilidad de Israel en la instigación del conflicto por sus cotidianas violaciones de la soberanía del Líbano. En efecto, el verdadero problema son las constantes violaciones de nuestra soberanía cometidas por tierra, mar y aire, que contravienen plenamente la resolución 1701 (2006), pero que también contravienen de manera inequívoca una disposición fundamental del Artículo 2, párrafo 4, de la Carta de las Naciones Unidas.

El Estado libanés no ha cometido ninguna violación, mientras que las violaciones cometidas en el lado israelí son obra del Gobierno de Israel y ascienden a 1.800 anuales, cifra que, en los últimos cuatro meses, ha llegado a un promedio de 150 violaciones mensuales. Aquí hay una muestra de las violaciones que hemos denunciado ante las Naciones Unidas todos los días y todas las semanas; estoy segura de que ya está en las oficinas de las Naciones Unidas. Estas son únicamente las correspondientes al mes de diciembre, y estamos solo a 19. Además, en los últimos cuatro meses, Israel ha vulnerado el espacio aéreo libanés unas 84 veces diarias por término medio. Todas esas violaciones se han documentado con la FPNUL.

Todo ello se suma a la intromisión en las redes de telecomunicaciones del Líbano para enviar mensajes amenazadores a los ciudadanos libaneses y causar temor y pánico entre la población. El 6 de diciembre, enviamos una carta oficial en la que comunicamos esas violaciones al Consejo de Seguridad y al Secretario General. Imagínense: si tuviéramos que convocar una sesión del Consejo de Seguridad cada vez que Israel ha venido quebrantando la soberanía del Líbano desde 2006, los miembros del Consejo estarían aquí permanentemente ocupándose del asunto.

Los funcionarios libaneses han prestado la mayor atención al problema de los túneles, ante el temor, acertado, de que Israel pudiera utilizarlo como pretexto para amenazar la estabilidad del Líbano. El Primer Ministro electo señaló al Comandante de la FPNUL que las Naciones Unidas deben asumir sus responsabilidades y hacer frente a las violaciones que Israel comete diariamente. Dijo también que el tono cada vez más hostil hacia el Líbano, del que los ahora presentes han tenido una muestra hoy fuera del Consejo, no ayuda a conservar la

relativa tranquilidad que ha prevalecido durante más de 12 años en el sur.

El Primer Ministro Hariri hizo un llamamiento a la comunidad internacional y a todos los miembros para detener la escalada, con el fin de respetar la Línea Azul y la plena aplicación de la resolución 1701 (2006). Reiteramos una vez más ese llamamiento ante el Consejo, con la esperanza de que mitigue la situación, en beneficio de la paz y la tranquilidad en nuestra frontera.

En vista de todas esas violaciones y del incumplimiento de la legalidad internacional, los libaneses se hacen una pregunta legítima: para la comunidad internacional, ¿hay jerarquías en la comisión de violaciones? A los libaneses les preocupa el doble rasero: los informes que presenta el Líbano sobre las violaciones de su soberanía por parte de Israel quedan sepultados en los archivos, mientras que las quejas de Israel merecen sesiones del Consejo de Seguridad, y sus acciones quedan impunes.

> “Tenemos perfecto derecho a ejercer la legítima defensa preventiva, realizar inspecciones y reunir información.”

Son las palabras pronunciadas por el Primer Ministro de Israel hace unos días, al hablar de las infracciones israelíes del espacio aéreo libanés. Lo que el Primer Ministro ve como legítima defensa es visto como una amenaza en Beirut. Cuando los aviones de Israel rompen la barrera del sonido o sobrevuelan a baja altura zonas superpobladas, la población siente el impacto de esas violaciones israelíes. Todos sabemos demasiado bien cómo se utiliza el llamado “derecho a la legítima defensa preventiva” de Israel, que, por cierto, no tiene ningún fundamento jurídico, para justificar invasiones y agresiones ilegales.

No se nos debería condenar por repetir la misma situación una y otra vez. Hay una manera sencilla de mantener la tranquilidad en la frontera. Consiste en que ambas partes, no solo el Líbano, respeten la resolución 1701 (2006). Consiste en dejar atrás el cese de las hostilidades y pasar a un alto el fuego permanente. Consiste en que Israel se retire de la parte aún ocupada del territorio y de las aguas territoriales del Líbano.

Además, como han mencionado algunos miembros, en el sur del Líbano ya existe un mecanismo de las Naciones Unidas: el Comité Tripartito, que puede hacer frente a todos los asuntos derivados de la situación en el sur del Líbano. Es posible facultar a ese Comité para que resuelva todas las violaciones, en particular las cuestiones pendientes de la controversia fronteriza entre el Líbano e Israel, entre ellas la frontera marítima. Estos asuntos pueden resolverse al margen de consideraciones políticas internas.

La prensa israelí plantea numerosas preguntas sobre la oportunidad y la finalidad de la campaña de Israel. Sin embargo, aunque el Líbano no se ocupa de la política interior israelí, tampoco quiere ser un peón en la política de poder de Israel. El Líbano tiene interés en mantener la tranquilidad dentro de su territorio y vivir en condiciones de paz y seguridad. ¿Acaso es mucho pedir?

El Presidente (*habla en francés*): Tiene la palabra el representante de Israel.

Sr. Danon (Israel): Imaginemos una clara mañana de otoño en el norte de Israel, en Metula, donde los agricultores cultivan sus campos, los niños y las niñas caminan hacia la escuela, los vecinos se dan los buenos días y unos y otros se disponen a comenzar la jornada. Metula está rodeada por la frontera libanesa, pero la ciudad vive en calma y tranquilidad, hasta que comienza el terror.

De pronto, un comando de 250 terroristas de Hizbullah, de la unidad de élite Radwan, aparece al extremo de un túnel del terror que atraviesa la frontera. El túnel se extiende desde Kafr Kila, en el Líbano, directamente hasta Metula, en Israel. Ha sido excavado con la intención de que el nutrido grupo de terroristas de Hizbullah cruce rápidamente la frontera por el subsuelo. Los túneles son lo suficientemente amplios para que los terroristas de Radwan se adentren en Israel en formación de dos. Las tropas de la unidad Radwan de Hizbullah usarán ese túnel para invadir Israel y tomar el control de Metula. Sus terroristas matarán civiles, entre ellos niños y ancianos. Después, cerrarán la Carretera 90, que es la vía que conecta Metula con el resto de Galilea, y mantendrán Metula en estado de sitio.

Imaginemos ahora que este trágico panorama se multiplica por cinco. Imaginemos a los terroristas de la unidad Radwan de Hizbullah usando cinco túneles distintos para llegar a otras cinco localidades de Israel, a saber, Kiryat Shmona, Avivim, Adamit, Zarit y Menara, matar y secuestrar a civiles israelíes inocentes y apoderarse de zonas de Galilea. Hizbullah denomina a este plan estratégico “Conquistar Galilea”. Es un ataque terrestre, pero Hizbullah no se detiene aquí. Además, envía miles de cohetes y misiles a la zona norte de Israel. Lanza misiles antitanque que fácilmente podrían impactar en un autobús lleno de niños y niñas. Toma el control de las principales carreteras y autopistas del norte de Israel. Utiliza las milicias chiíes, junto con las

tropas de la unidad Radwan, para cruzar la Línea Azul y adentrarse en Israel, salvar los obstáculos que Israel interpone en su camino y desencadenar ofensivas terroristas contra Israel desde el mar.

Lo que acabo de describir no es un mero producto de la imaginación. No obstante, nunca permitiremos que suceda. Gracias a una amplia operación de inteligencia, Israel mantuvo vigilado el proyecto de Hizbullah de construcción de túneles del terror, que se extienden desde el Líbano hasta el territorio soberano de Israel, por debajo de la Línea Azul.

El 4 de diciembre, Israel inició la operación Escudo del Norte. Dicha operación es una medida de protección destinada a evitar la posibilidad de que se produzca una realidad tan grave como la descrita. Es una operación logística preventiva realizada en nuestro lado de la Línea Azul. El objetivo sigue consistiendo en neutralizar y destruir los túneles terroristas de Hizbullah. Hasta la fecha, las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI) han informado de la existencia de cuatro túneles terroristas en cuatro localizaciones geográficas distintas, que comienzan en el Líbano y se infiltran en Israel. Israel ha informado a sus asociados acerca de la operación exhaustiva y ha proporcionado a la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) información completa acerca de los túneles. A lo largo de todo ello, el Secretario General de Hizbullah, Hassan Nasrallah, ha permanecido en silencio.

La FPNUL confirmó la existencia de dichos túneles terroristas hace dos días. La FPNUL declaró abiertamente que las actividades de Hizbullah constituyen una violación de la resolución 1701 (2006) y son un asunto que es motivo de gran preocupación. Israel transfirió toda la información a la FPNUL. Incluso proporcionamos las coordenadas exactas de la entrada de los túneles en el lado libanés. ¿Qué esperábamos que hiciera la FPNUL con esa información? Esperábamos que, quizás, tomaran el control de la zona, destruyeran los túneles y cumplieran con su mandato. Sin embargo, ¿qué hizo la FPNUL? Transmitió toda la información al ejército libanés. El ejército libanés podría haber colaborado con la FPNUL para expulsar completamente a Hizbullah de la zona o, quizás, destruir los túneles y cumplir con su trabajo de mantener al pueblo a salvo. En cambio, ¿qué hizo el ejército libanés? Envió la información directamente a Hizbullah, que después selló los túneles e intentó borrar las pruebas. Aquí tenemos una fotografía que tomamos dentro de uno de los túneles terroristas de Hizbullah en nuestro territorio. Como pueden apreciar los miembros del Consejo, Hizbullah colocó una valla y ladrillos dentro del túnel en un intento por esconderlo. No esperábamos que Hizbullah recibiría información y enviaría inmediatamente a terroristas a bloquear el túnel.

Según su mandato, la FPNUL tiene la responsabilidad primordial de

> "asegurarse de que su zona de operaciones no será utilizada para llevar a cabo actividades hostiles de ningún tipo" (*resolución 1701 (2006), párr.12*).

Israel ha revelado a la FPNUL que el Comandante Yahya Husseini, miembro de alto rango del ejército libanés, está utilizando su cargo para promover los intereses de Hizbullah. Ese no es el primer ejemplo de cooperación entre el grupo terrorista y el ejército libanés. Husseini forma parte de una red de cooperación entre el ejército libanés e Hizbullah. El ejército libanés incluso lo ha ascendido.

Las Fuerzas Armadas Libanesas, la llamada fuerza militar oficial del Líbano, tienen el deber de garantizar la tranquilidad y la estabilidad en la región. El sur del Líbano cuenta con 10.000 soldados de las Fuerzas Armadas Libanesas. Estos, junto con más de 11.000 miembros del personal de mantenimiento de la paz de la FNPUL, tienen un objetivo: impedir que Hizbullah siembre el terror en la zona. No obstante, de alguna manera, Hizbullah, con menos de 10.000 terroristas, controla totalmente la zona. El ejército libanés ha decidido colaborar con Hizbullah de dos formas: facilitando a Hizbullah información que ayude al grupo terrorista en su labor e impidiendo que la FPNUL lleve a cabo su mandato en la región. Nos preocupa profundamente, pero no nos sorprende, escuchar que el ejército libanés no concede a la FNPUL pleno acceso a las coordenadas facilitadas por Israel ni impide que Hizbullah se enfrente a las fuerzas de la FPNUL sobre el terreno.

Permítaseme hablar con total claridad. Las actividades de Hizbullah constituyen una violación flagrante e inaceptable de la resolución 1701 (2006) y de la línea azul. Asimismo, violan la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional. A fin de que el nuevo Comandante de la Fuerza de la FPNUL, General de División Del Col, lleve a cabo su labor con éxito —y eso es lo que queremos— la FPNUL no puede repetir los mismos errores cometidos por el Comandante anterior. Israel ha informado a la FPNUL en varias ocasiones de las actividades terroristas de Hizbullah, pero nunca se les ha mencionado en los 38 informes sobre la resolución 1701 (2006). Repito: 38 informes.

He expuesto aquí, en el Consejo de Seguridad, las violaciones cometidas por Hizbullah. En junio de

2017 visité la frontera norte con el General de División Beary, ex Comandante de la Fuerza de la FPNUL, junto con oficiales de la FDI. Aquel día dijo:

> "La región está tranquila. La situación es buena. No es necesario realizar cambios."

Hoy nadie puede negar los hechos. En esta imagen, los miembros del Consejo pueden ver la parte del túnel que atraviesa la línea azul, casi directamente por debajo de un punto de observación de la FPNUL. Hay un punto de observación de la FPNUL a escasos metros del túnel. Cuando un túnel concebido para un ataque terrorista pasa por una propiedad privada y por debajo de la línea azul, la región no está tranquila. La situación no es buena. Deben hacerse cambios.

La FPNUL ni siquiera pudo entrar en algunas secciones de su propia zona de operaciones establecida en su mandato. Deben concederle pleno acceso a toda su zona de operaciones, incluidas las propiedades privadas y las reservas naturales que Hizbullah está explotando para sembrar el terror. Sabemos que se trata de un juego. Por ejemplo, Hizbullah ha llevado a cabo operaciones bajo la apariencia de una falsa organización no gubernamental, conocida como Green without Borders. Los aquí presentes han visto esas operaciones con sus propios ojos. Israel insta a la FPNUL a cumplir plenamente su mandato en virtud de la resolución 2433 (2017) y a mantener la seguridad regional. El mundo tiene expectativas puestas en la FPNUL, que debe cumplir. El Consejo de Seguridad debe designar a Hizbullah como una organización terrorista, tal y como lo hizo con el Estado Islámico en el Iraq y el Levante, Al-Qaida y los talibanes. La comunidad internacional debe condenar a Hizbullah en los términos más enérgicos posibles y apoyar las medidas de legítima defensa de Israel. Se espera que el Líbano destruya los túneles terroristas e impida la construcción de nuevos túneles de ataque que amenacen a Israel. Israel continuará con la Operación Escudo Norte para neutralizar la amenaza de los túneles. Tenemos todo el derecho, como cualquier otra nación del mundo, a defendernos, a defender nuestra soberanía y a nuestro pueblo.

Las graves violaciones de la resolución 1701 (2006) por Hizbullah no terminan con su proyecto de túneles terroristas. Lamentablemente, los túneles terroristas reflejan tan solo una pequeña parte de las actividades ilegales de Hizbullah en el sur del Líbano. Hizbullah está desarrollando capacidades militares e infraestructura con el objetivo final de utilizarlas para atacar a Israel. Pongamos como ejemplo a una villa, Kfar Kila, un pueblo libanés de unos 15.000 habitantes situado cerca de nuestra frontera. Las viviendas han sido convertidas en búnkeres y las escuelas, en almacenes de armas. Le pedí al Embajador del Líbano que pensara en lo que había permitido a Hizbullah hacer en el sur del Líbano. ¿Por qué está poniendo en peligro a su propio pueblo? Hizbullah no solo está incumpliendo la resolución 1701 (2006), sino que también está explotando a la población civil inocente del sur del Líbano utilizándola como escudos humanos.

Estamos revelando esta información por primera vez. Ese es nel pueblo de Kafr Kile. En esta foto aérea el Consejo puede ver la transformación completa de ese pueblo en una terminal terrorista. Todos esos puntos son búnkeres donde se almacenan armas. Aquí podemos ver el lugar donde comienzan los túneles en la aldea. Esas son propiedades privadas. Hizbullah ha construido una terminal terrorista desde Kafr Kile hasta Israel, donde se almacena armamento y se construyen centros de mando y control. Esa es la realidad. Imaginen lo que le pasará a la aldea en caso de que tengamos que defendernos.

Hizbullah también ha establecido las bases para el lanzamiento de ataques contra Israel, usando casas como centros de mando y control, transformando la infraestructura civil y privada en arsenales de armas y creando capacidades operacionales complejas en las aldeas y los bosques. Esas violaciones reflejan únicamente el telón de fondo de las actividades ilegales que lleva a cabo Hizbullah en el sur del Líbano. Hizbullah ha almacenado miles de cohetes y misiles en esas zonas. Esa es la realidad sobre el terreno. ¿Qué espera sinceramente la comunidad internacional que haga Israel ante ese grave peligro?

La Embajadora del Líbano hizo un llamamiento a la condena de Israel. Agradecemos su preocupación por el pueblo libanés, sobre todo en Kfar Kile. Como mencionó en su carta de fecha 6 de diciembre dirigida al Consejo, representa a un Gobierno que permite que el Irán y sus representantes conviertan al Líbano en una plataforma de lanzamiento del terror. El Gobierno del Líbano está poniendo en peligro a su propio pueblo simplemente al no hacer nada. ¿Cómo han permitido que Hizbullah construya una ciudad subterránea de túneles que pone a los ciudadanos del Líbano en peligro constante? No se espera que una organización terrorista actúe de manera adecuada. Sin embargo, ¿qué ha hecho el Gobierno libanés para impedir que Hizbullah desencadene una guerra regional? Hizbullah se está apropiando de todo el Estado del Líbano para atacar a Israel, y el Gobierno del Líbano se ha rendido. Al cerrar los ojos mientras su pueblo vive dentro de una bomba de tiempo de túneles de terror, misiles y cohetes, el Gobierno del Líbano le ha fallado a su pueblo.

El Primer Ministro de Israel, Benjamin Netanyahu, ha dicho que Hizbullah ha establecido por lo menos tres lugares de conversión de misiles de precisión justo al lado del aeropuerto internacional de Beirut. Hizbullah está construyendo su propia capacidad de producción de misiles de precisión. Hizbullah tiene ahora más de 100.000 cohetes y misiles en todo el Líbano. Cabe preguntarse cómo Hizbullah, una organización terrorista, ha podido salirse con la suya. La respuesta es simple. En primer lugar, ahora más que nunca, Hizbullah está paralizando y erosionando los pilares del Estado del Líbano con su control cada vez mayor sobre el poder. En segundo lugar, está el Irán. El propio Nasrallah dijo:

> "No escondemos el hecho de que el presupuesto de Hizbullah, sus ingresos, sus gastos, todo lo que come y bebe, sus armas y cohetes, provienen de la República Islámica del Irán".

El Irán es la savia de Hizbullah, ideológica, financiera y militarmente e, incluso, culturalmente. Sobre la base de pruebas e informes cada vez más numerosos, el Irán no solo está transfiriendo armas poderosas a la frontera del Líbano con Siria, sino que, en flagrante violación de numerosas resoluciones del Consejo de Seguridad, el Irán ahora transporta esas armas en aviones comerciales que aterrizan en el aeropuerto internacional de Beirut. Después de la campaña conjunta de asesinatos en Siria, los combatientes iraníes, las milicias chiitas y los terroristas de Hizbullah —específicamente la Unidad Radwan— están uniendo sus fuerzas una vez más, esta vez contra Israel.

Permítaseme ser muy claro antes de concluir: si Hizbullah comete el error de atacar a Israel, de oponerse a nuestras acciones o de violar nuestra soberanía, que no quepa duda alguna de que Israel actuará. Actuaremos con rapidez. Actuaremos por tierra, por aire y por mar. Actuaremos con toda nuestra fuerza y poder.

Si hubiera que librar una guerra para que Israel se defienda contra el terrorismo de Hizbullah, el mundo diría, como siempre lo hace, ¿cómo se pudo haber evitado? Pues bien, incluso esa guerra futura podría evitarse hoy si este órgano actuara como se le ha encomendado: denunciando las flagrantes violaciones del derecho internacional y adoptando medidas definitivas y decididas.

Israel se está protegiendo a sí mismo. La operación del Escudo del Norte garantiza la seguridad de nuestro pueblo. Israel no tiene ninguna intención de agravar la situación, pero no somos ingenuos. Como dijo una vez el famoso dramaturgo Antón Chéjov, si se pone un arma en el primer acto, esta debe dispararse en el último. Los túneles y misiles del terror de Hizbullah no se crearon sin un propósito. Fueron creados para que Hizbullah los utilizara contra nosotros. Si Hizbullah tiene la arrogancia de atacar a Israel, lo enterraremos entre los escombros del Líbano. Nunca permitiremos que gane el terror.

Se levanta la sesión a las 11.45 horas.